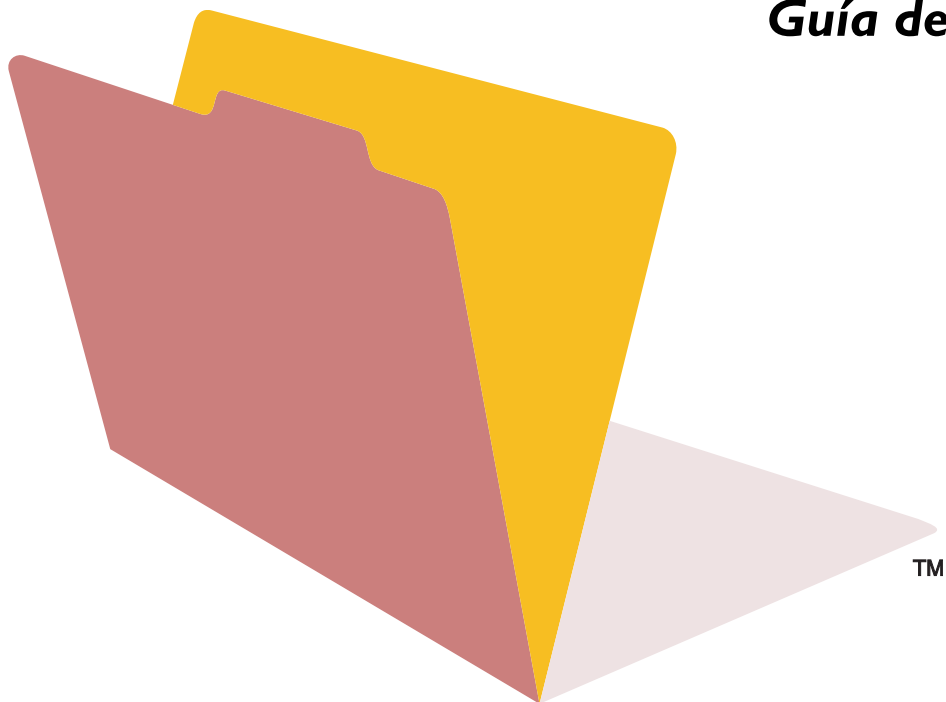


Para Windows, Mac, Palm OS y Pocket PC

FileMaker Mobile 2.1

**Companion para Palm OS
y Pocket PC**

Guía del usuario



©2000-2002 FileMaker, Inc. Reservados todos los derechos.

FileMaker, Inc.
5201 Patrick Henry Drive
Santa Clara, California 95054
www.filemaker.com

FileMaker es una marca de FileMaker, Inc., registrada en EE UU y en otros países, y el logotipo de la carpeta de archivos es una marca de FileMaker, Inc. Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Los nombres de personas y empresas de los ejemplos son ficticios. Cualquier parecido con la realidad es pura coincidencia.

La mención de empresas y productos de terceras partes es meramente informativa y no constituye un requisito. FileMaker no se hace responsable de la selección, el rendimiento o el uso de estos productos. Todos los acuerdos y garantías, si existen, tendrán lugar entre la compañía en cuestión y el usuario.

Página en blanco.

Índice

Capítulo 1

Instalación de FileMaker Mobile

Registro y atención al cliente	1-1
Nuevas funciones	1-1
Instalación de FileMaker Mobile	1-2
Requisitos del sistema (Windows)	1-3
Requisitos del sistema (Mac OS X)	1-3
Requisitos del sistema (Mac OS)	1-3
Requisitos del sistema (Palm OS)	1-4
Requisitos del sistema (Pocket PC)	1-4
Instalación del plug-in y el módulo de sincronización de FileMaker Mobile	1-4
Instalación de FileMaker Mobile en un dispositivo portátil Palm	1-5
Instalación de FileMaker Mobile en un dispositivo portátil Pocket PC	1-5
Eliminación de FileMaker Mobile	1-6
Eliminación de FileMaker Mobile del dispositivo portátil Palm	1-6
Eliminación de los componentes de FileMaker Mobile del dispositivo portátil Pocket PC	1-6
Eliminación de FileMaker Mobile del ordenador	1-7

Capítulo 2

Configuración de FileMaker Mobile

Cómo configurar las bases de datos de FileMaker Pro para que funcionen con FileMaker Mobile	2-1
Comprobar qué bases de datos pueden cargarse en el dispositivo portátil	2-5

Capítulo 3

Uso de FileMaker Mobile para Palm OS

Cómo cargar una base de datos de FileMaker Pro en el dispositivo portátil	3-1
Cómo abrir una base de datos en el dispositivo portátil	3-1
Visualizar registros	3-2
Añadir registros	3-3
Buscar registros	3-3
Ordenar registros	3-3
Cómo eliminar un registro	3-4
Cómo eliminar todos los registros de un conjunto encontrado.	3-4
Cómo eliminar una base de datos del dispositivo portátil	3-4
Configuración de las preferencias	3-5
Cómo sincronizar la información entre el dispositivo portátil y el ordenador	3-5

Capítulo 4

Uso de FileMaker Mobile para Pocket PC

Cómo cargar una base de datos de FileMaker Pro en el dispositivo portátil	4-1
Cómo abrir una base de datos en el dispositivo portátil	4-1
Visualizar registros	4-2
Añadir registros	4-3
Buscar registros	4-3
Ordenar registros	4-4
Cómo eliminar un registro	4-4
Cómo eliminar todos los registros de un conjunto encontrado.	4-4
Cómo eliminar una base de datos del dispositivo portátil	4-4
Cómo sincronizar la información entre el dispositivo portátil y el ordenador	4-5

Capítulo 5

Consejos para usar FileMaker Mobile

Información del producto	5-1
Contenido del campo	5-1
Definiciones de campos	5-2
Límites de FileMaker Mobile	5-2
Usar otro dispositivo portátil	5-3

Index

I-1

Capítulo 1

Instalación de FileMaker Mobile

Con FileMaker® Mobile y un dispositivo portátil Palm OS o Pocket PC es posible:

- seleccionar toda la información o parte de ella en las bases de datos de FileMaker Pro para cargarla en el dispositivo portátil.
- visualizar, añadir, modificar y eliminar registros de la base de datos, aunque no esté en la oficina.
- sincronizar los cambios realizados en las bases de datos del equipo de sobremesa y el dispositivo portátil.

Si no está familiarizado con Palm OS o Pocket PC, necesitará saber cómo utilizar el software HotSync o ActiveSync para sincronizar la información del dispositivo portátil con la del equipo de sobremesa. Si no ha utilizado nunca sincronización con el dispositivo portátil, consulte la documentación incluida con el producto.

Registro y atención al cliente

Rellene la tarjeta de registro y envíela por correo o registre el producto en línea en www.filemaker.com/register/.

Si desea obtener información acerca de asistencia técnica y atención al cliente, consulte:
www.filemaker.com (clientes de Norteamérica)
www.filemaker.com/intl/ (clientes fuera de Norteamérica)

En el sitio Web encontrará la sección Service Directory, un directorio de los servicios disponibles de FileMaker, Inc. para clientes de Norteamérica y enlaces a páginas internacionales de FileMaker, Inc., así como respuestas a preguntas frecuentes y acceso a las bibliotecas de software que utiliza el equipo de asistencia técnica. Si no tiene acceso a Internet, consulte la hoja de asistencia técnica y servicio al cliente de FileMaker incluida en la caja del software. Los usuarios de Norteamérica también pueden llamar al número 1-800-965-9090 para obtener información acerca de los servicios disponibles.

Nuevas funciones

FileMaker Mobile 2.1 Companion para Palm OS y Pocket PC presenta funciones nuevas, tales como:

- compatibilidad con dispositivos portátiles Pocket PC
- compatibilidad con FileMaker Pro 6
- compatibilidad con dispositivos de digitalización de códigos de barras Symbol

Las funciones que se detallan a continuación se añadieron a FileMaker Mobile 2 y también se encuentran disponibles en FileMaker Mobile 2.1:

- opciones de introducción de datos mejoradas, incluida la actualización de menús emergentes, listas emergentes, casillas de verificación únicas y teléfono.
- nuevas funciones de vista de lista que permiten datos de edición, además de la posibilidad de cambiar el tamaño y el orden de las columnas.
- opciones de visualización mejoradas para configurar el color y la alineación de texto
- compatibilidad con FileMaker Pro 5.5
- compatibilidad con un máximo de 50 campos en el dispositivo portátil
- compatibilidad con bases de datos de multiusuario locales
- compatibilidad con el navegador Jog Dial en los dispositivos portátiles de Sony

Para obtener información actualizada sobre FileMaker Mobile, explore el contenido del CD y lea el archivo Léame, o consulte www.filemaker.com (clientes de Norteamérica) o www.filemaker.com/intl/ (clientes fuera de Norteamérica)

Nota Las actualizaciones de teléfonos sólo son compatibles con los dispositivos portátiles Palm OS.

Instalación de FileMaker Mobile

El plug-in y el módulo de sincronización de FileMaker Mobile se instalan en el equipo de sobremesa y la aplicación FileMaker Mobile en el dispositivo portátil.

Importante Si usa una versión anterior de FileMaker Mobile, elimine primero la versión antigua según las instrucciones de la sección “Eliminación de FileMaker Mobile” en la página 1-6.

FileMaker Mobile está diseñado para funcionar en inglés, francés, alemán, italiano, japonés y español en los siguientes sistemas operativos:

Este componente	muestra el idioma usado en
Plug-in de FileMaker Mobile	FileMaker Pro
Módulo de sincronización de FileMaker Mobile	Sistema operativo de ordenador de sobremesa
Aplicación FileMaker Mobile	Palm OS o Pocket PC

Requisitos del sistema (Windows)

Requisitos de hardware:

- Ordenador compatible con Intel Pentium 90 o superior (Pentium 166 o superior para Pocket PC)
- 32 MB de RAM (64 MB para Pocket PC)
- Unidad de CD-ROM
- Unidad de disco duro
- Puerto USB o serie disponible

Requisitos de software:

- FileMaker Pro 5.5v2 o instalado*
- Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0 (Service Pack 3), Windows 2000, Windows XP
- Software Palm Desktop 3.0.1 o posterior** con HotSync Manager instalado para dispositivos portátiles Palm OS
- ActiveSync 3.5 o posterior** instalado para dispositivos portátiles Pocket PC

Requisitos del sistema (Mac OS X)

Requisitos de hardware:

- Ordenador Apple G3 (excluidas tarjetas de actualización G3)
- 64 MB de RAM
- Unidad de CD-ROM
- Unidad de disco duro
- Puerto USB o serie disponible

Requisitos de software:

- FileMaker Pro 5.5v2 o instalado*
- Mac OS X 10.1
- Software Palm Desktop 4.0 o posterior** con HotSync Manager instalado

Requisitos del sistema (Mac OS)

Requisitos de hardware:

- Power Macintosh
- 32 MB de RAM
- Unidad de CD-ROM
- Unidad de disco duro
- Puerto USB o serie disponible

Requisitos de software:

- FileMaker Pro 5.5v2 o instalado*
- Mac OS 8.1 a 9.2
- Software Palm Desktop 2.5 o posterior** con HotSync Manager instalado

Requisitos del sistema (Palm OS)

Requisitos de software y hardware:

- Dispositivo portátil compatible con Palm OS
- 2 MB de espacio disponible
- Palm OS 3.1 o posterior**
- Base o cable HotSync

Requisitos del sistema (Pocket PC)

Requisitos de software y hardware:

- Dispositivo portátil compatible con Pocket PC 2002 ARM
- 16 MB de RAM
- Base ActiveSync

* FileMaker Mobile 2.1 requiere FileMaker Pro 5.5v2 o 6 (disponibles por separado). FileMaker Mobile 2.1 no funciona con la versión de prueba de FileMaker Pro.

** La versión indicada es el requisito mínimo. El software también funcionará con versiones posteriores aprobadas por FileMaker.

Instalación del plug-in y el módulo de sincronización de FileMaker Mobile

Importante Si usa una versión anterior de FileMaker Mobile, elimine primero la versión antigua según las instrucciones de la sección “Eliminación de FileMaker Mobile” en la página 1-6.

Para instalar el plug-in y el módulo de sincronización de FileMaker Mobile:

1. Salga de otros programas y desactive las utilidades de protección contra virus.
2. Si está instalando a partir de un CD, introdúzcalo en la unidad de CD o DVD.
3. Realice una de las siguientes operaciones:

Para este sistema	Haga lo siguiente
Windows	Haga clic en Instalar FileMaker Mobile.
Mac OS 8.1 - 9.2	Haga doble clic en FileMaker Mobile.
Mac OS X	Haga doble clic en FileMaker Mobile X.

4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

- Cuando aparezca el contrato de licencia, revise los términos. Si acepta los términos, haga clic en **Aceptar**, a continuación haga clic en **Siguiente**.

- Cuando se le pida un código de instalación, escriba el código que se le proporciona con el producto, a continuación haga clic en **Siguiente**.

- **Mac OS y Mac OS X** Si tiene más de una copia de FileMaker Pro o HotSync Manager en el ordenador, el instalador le pedirá que seleccione la copia que desea usar con FileMaker Mobile.

5. Al terminar la instalación, haga clic en **Terminar** o **Salir**.

Instalación de FileMaker Mobile en un dispositivo portátil Palm

Importante Si usa una versión anterior de FileMaker Mobile, elimine primero la versión antigua según las instrucciones de la sección “Eliminación de FileMaker Mobile” en la página 1-6.

Para instalar FileMaker Mobile en el dispositivo portátil Palm:

1. En Windows o Mac OS, ejecute la aplicación Palm Desktop.

2. Haga clic en la herramienta Instalar (Windows) o elija el menú HotSync > Instalar archivos para el dispositivo portátil (Mac OS).

3. Haga clic en **Añadir** (Windows) o **Añadir a lista** (Mac OS).

4. Seleccione la carpeta en la que se ha instalado FileMaker Mobile para el dispositivo portátil.

5. Seleccione FileMaker Mobile.prc, a continuación haga clic en **Abrir**.

6. Si está usando la versión francesa, alemana, italiana, japonesa o española de Palm OS, haga clic en **Añadir** (Windows) o **Añadir a lista** (Mac OS).

Seleccione el archivo de idioma correspondiente y haga clic en **Abrir**.

En	Seleccione
Francés	FileMaker Lang French.prc
Alemán	FileMaker Lang German.prc
Italiano	FileMaker Lang Italian.prc
Japonés	FileMaker Lang Japanese.prc
Español	FileMaker Lang Spanish.prc

7. Haga clic en **Hecho** y después en **Aceptar**.

8. Realice una operación de HotSync para instalar la aplicación en el dispositivo portátil.

El capítulo 2 explica cómo transferir las bases de datos al dispositivo portátil.

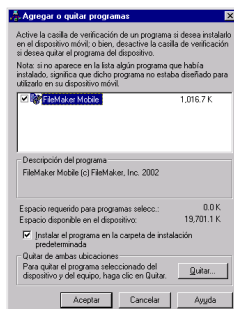
Instalación de FileMaker Mobile en un dispositivo portátil Pocket PC

Para instalar FileMaker Mobile en el dispositivo portátil Pocket PC:

1. Introduzca el dispositivo portátil Pocket PC en la base.

2. Inicie ActiveSync en Windows.

3. Seleccione el menú Herramientas > Agregar o quitar programas....
4. Haga clic en la aplicación FileMaker Mobile.



5. Haga clic en Aceptar.
6. Cuando así se le indique en el dispositivo portátil, saque el dispositivo de la base y vuelva a colocarlo en ella. De esta manera ActiveSync identificará los archivos para descargar.
7. Haga clic en Aceptar en Windows para cerrar el cuadro de diálogo.
8. En ActiveSync, seleccione el menú Herramientas > Opciones....
9. Haga clic en la aplicación FileMaker Mobile y, a continuación, haga clic en Aceptar para que ActiveSync transfiera archivos al dispositivo portátil.

El capítulo 4 explica cómo transferir las bases de datos al dispositivo portátil.

Eliminación de FileMaker Mobile

Eliminación de FileMaker Mobile del dispositivo portátil Palm

Importante Este procedimiento elimina las bases de datos de FileMaker del dispositivo portátil. Antes de continuar, asegúrese de que lleva a cabo la operación HotSync para guardar una copia de las bases de datos de FileMaker Mobile.

1. En el ejecutador de aplicaciones del dispositivo portátil, elija el menú App > Eliminar.
2. Toque FileMaker, a continuación toque Eliminar.
3. Toque Sí, a continuación Hecho.

Eliminación de los componentes de FileMaker Mobile del dispositivo portátil Pocket PC

Importante No olvide realizar una copia de seguridad de las bases de datos de FileMaker Mobile con ActiveSync antes de eliminar el software de FileMaker Mobile.

Eliminación de FileMaker Mobile directamente desde el Pocket PC

Para eliminar FileMaker Mobile directamente desde el dispositivo portátil Pocket PC:

1. En el dispositivo portátil, seleccione el menú Inicio > Configuración.

2. Haga clic en la pestaña Systems (Sistemas).
3. Haga clic en Quitar programas.
4. Seleccione la aplicación FileMaker Mobile y haga clic en Quitar.
5. Cuando se le indique, reinicie el dispositivo portátil y repita los pasos 1 al 4 para eliminar los archivos que no pudieron eliminarse cuando los archivos del sistema FileMaker Mobile se encontraban todavía en la memoria.

Eliminación de FileMaker Mobile desde Pocket PC mediante ActiveSync en el equipo de sobremesa Windows

Para eliminar la aplicación FileMaker Mobile desde el dispositivo portátil Pocket PC mediante ActiveSync en el equipo de sobremesa Windows:

1. En el equipo de sobremesa Windows, inicie ActiveSync.
2. Seleccione el menú Herramientas > Agregar o quitar programas....
3. Anule la selección de la aplicación FileMaker Mobile y haga clic en Aceptar.
4. Cuando se le indique en el dispositivo portátil, reinicie el dispositivo portátil y repita los pasos 1 al 3 para eliminar los archivos que no pudieron eliminarse cuando los archivos del sistema FileMaker Mobile se encontraban todavía en la memoria.

Nota Este procedimiento elimina la aplicación FileMaker Mobile del dispositivo portátil Pocket PC, pero no del PC del equipo de sobremesa. Puede volver a instalar la aplicación FileMaker Mobile al dispositivo portátil del ordenador en cualquier momento.

Eliminación de FileMaker Mobile del ordenador

Eliminación de FileMaker Mobile del ordenador (Windows)

1. Si FileMaker Pro está abierto, ciérrelo.
2. Haga clic en el botón Inicio > Configuración > Panel de control.
3. Haga doble clic en Agregar o quitar programas.
4. Seleccione FileMaker Mobile de la lista de aplicaciones.
5. Haga clic en Eliminar o Agregar/Quitar.
6. Haga clic en Sí para confirmar que desea eliminar FileMaker Mobile.
7. Haga clic en Cerrar o Aceptar.

Eliminación de FileMaker Mobile 1.0 del ordenador (Mac OS)

Elimine los siguientes elementos del ordenador:

Elimine este elemento	De esta carpeta
Conducto de FileMaker	Palm:Conductos
FileMaker Mobile.prc	Palm:Componente
Carpeta Mobile	FileMaker Pro 5.x
Mobile Companion Palm OS	Carpeta FileMaker Pro 5.x: Extensiones de FileMaker

Eliminación de FileMaker Mobile 2.0 del ordenador (Mac OS)

1. Si FileMaker Pro está abierto, ciérrelo.
2. Haga doble clic en el instalador FileMaker Mobile.
3. Seleccione Desinstalar.
4. Haga clic en Desinstalar.
5. Haga clic en OK.

Capítulo 2

Configuración de FileMaker Mobile

Este capítulo explica cómo configurar las bases de datos de FileMaker Pro con FileMaker Mobile y cómo comprobar qué bases de datos están cargadas en el dispositivo portátil.

Cómo configurar las bases de datos de FileMaker Pro para que funcionen con FileMaker Mobile

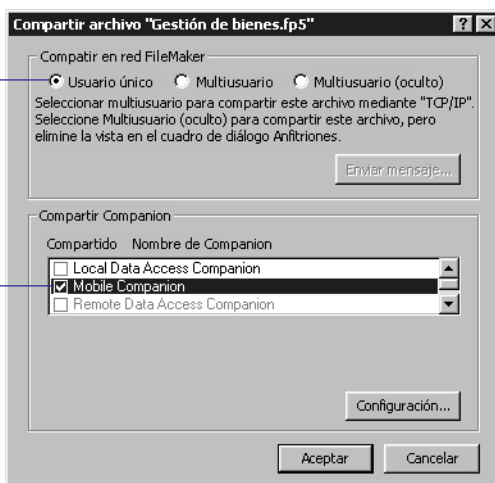
Nota Para configurar bases de datos, los privilegios de acceso deben incluir Diseñar presentaciones.

Para configurar una base de datos de FileMaker Pro para que funcione con FileMaker Mobile:

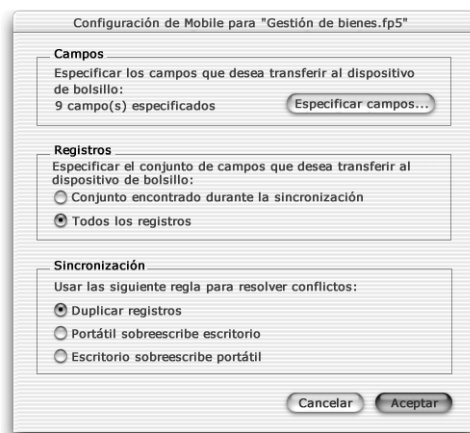
1. Abra la base de datos de FileMaker Pro que desee cargar al dispositivo portátil.
2. Escoja el menú Archivo > Compartir.
3. En el cuadro de diálogo Compartir archivo, seleccione Mobile Companion.

Puede seleccionar Usuario único, Multiusuario o Multiusuario (Oculto)

Asegúrese de que la casilla de verificación de Mobile Companion está marcada y no sólo seleccionada.



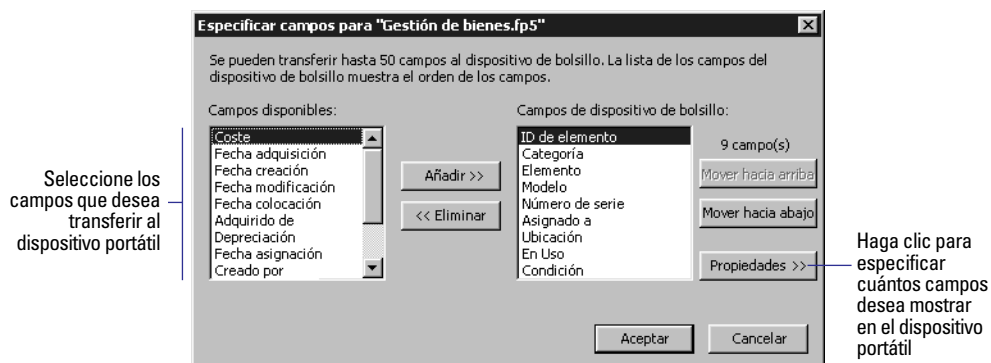
4. Haga clic en Configuración.



5. Haga clic en **Especificar campos**.

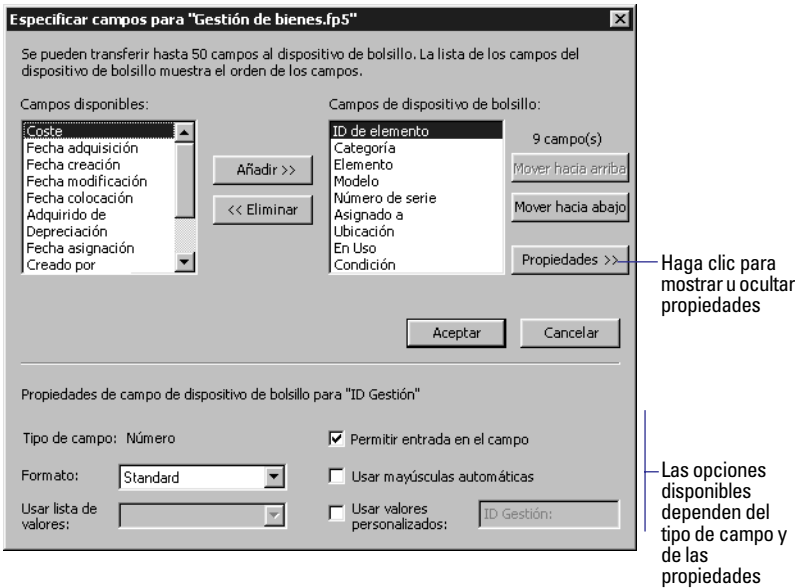
6. En el cuadro de diálogo **Especificar campos**, en la lista **Campos disponibles**, seleccione el campo que desea transferir al dispositivo portátil y haga clic en **Añadir**. Repita este paso para cada grupo que desee transferir.

Es posible transferir un máximo de 50 campos con su información correspondiente. Sólo se pueden transferir los campos de texto, número, fecha y hora, que aparecerán en la lista de los campos disponibles.



Para cambiar el orden en que aparecerán los campos en el dispositivo portátil, seleccione un campo en la lista **Campos del dispositivo portátil** **Mover hacia arriba** o **Mover hacia abajo**. Organice los campos según como desee que aparezcan en el dispositivo portátil.

7. (Opcional) Para especificar cuántos campos desea mostrar en el dispositivo portátil, haga clic en **Propiedades**.



Para

Haga clic en un campo de la lista de Campos del dispositivo portátil, a continuación

Seleccione un formato de entrada de datos

Elija una opción de la lista Formato+. Consulte los ejemplos de esta tabla.

- Para campos de texto o número, elija la casilla de verificación Estándar, Menú emergente, Lista emergente, Único o Notas.
- Para campos de fecha, elija Selector de fecha, Menú emergente o Lista emergente.
- Para campos de hora, elija Selector de fecha, Menú emergente o Lista emergente.

Use una lista de valores como entrada de datos

Para Usar lista de valores, elija una lista de valor definida de la base de datos. No se admiten listas de valores de otras bases de datos relacionadas.

Para una Casilla de verificación única, sólo aparece la primera lista de valor en el dispositivo portátil. **Consejo** Escoja una lista de valores que contenga un valor único.

Permitir cambios a los datos de campo

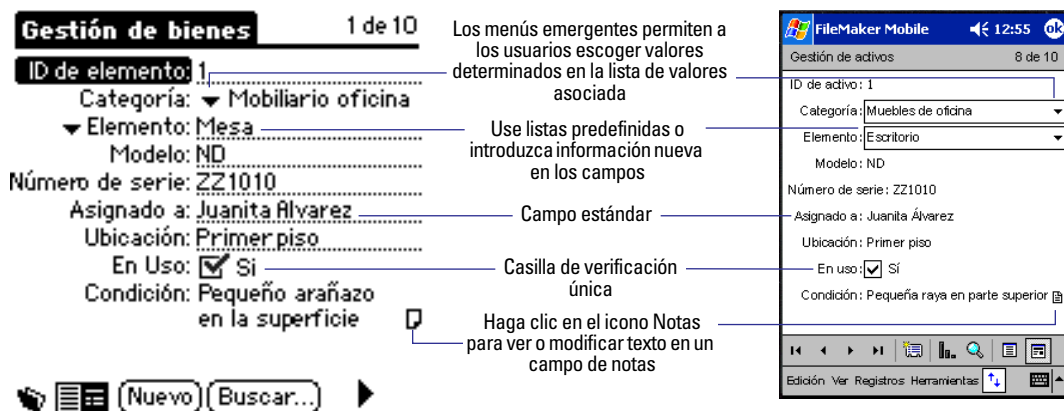
Seleccione Permitir entrada en el campo.

La primera letra de la palabra debe ir en mayúscula al introducir datos en un campo vacío

Seleccione Usar mayúsculas automáticas.

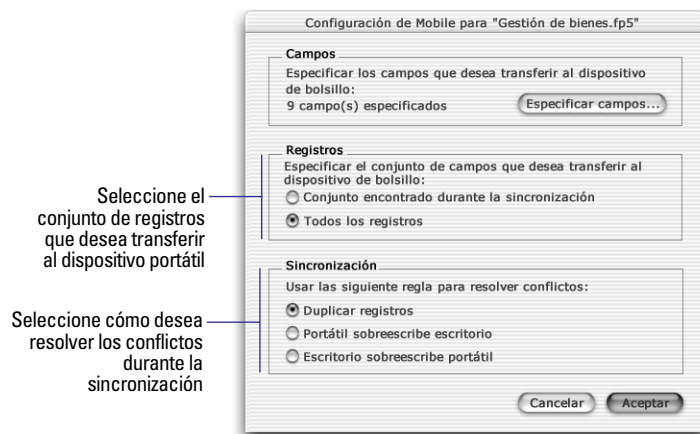
Muestra una etiqueta personalizada en lugar de un nombre de campo

Seleccione Usar etiqueta personalizada. Escriba el texto de la etiqueta.



8. Cuando haya terminado, haga clic en **Aceptar**.

9. En el cuadro de diálogo **Configuración de Mobile**, seleccione los registros que desea transferir al dispositivo portátil y cómo desea resolver los conflictos de registros durante la sincronización.



Si sólo desea cargar un subconjunto de los registros en el dispositivo portátil, seleccione **Conjunto encontrado durante la sincronización**. A continuación, busque los registros que desea incluir antes de la operación HotSync o ActiveSync.

El proceso de sincronización se realiza en dos etapas: En primer lugar, los cambios en el dispositivo portátil actualizan la base de datos del equipo de sobremesa. A continuación, FileMaker Mobile carga el conjunto encontrado actualmente desde la base de datos del equipo de sobremesa hasta el dispositivo portátil.

Si los mismos registros se modifican en la base de datos del dispositivo portátil y en la del equipo de sobremesa, FileMaker Mobile usa una de las siguientes opciones para resolver los conflictos de sincronización.

Escoja esta opción	Para hacer lo siguiente
Duplicar registros	Crear registros en el dispositivo portátil y colocarlos en la base de datos del equipo de sobremesa. Consulte el capítulo 3 de la <i>Guía del usuario de FileMaker Pro</i> para obtener información sobre cómo encontrar registros duplicados.
El dispositivo portátil sobrescribe al equipo de sobremesa	El registro del equipo de sobremesa reemplaza al del equipo de sobremesa.
Escritorio sobrescribe portátil	El registro del equipo de sobremesa reemplaza al del dispositivo portátil.

10. Haga clic en **Aceptar** y haga clic de nuevo en **Aceptar**.

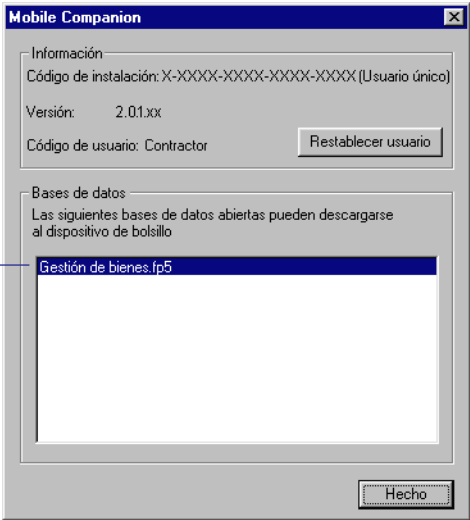
Repita los pasos de esta sección para cada base de datos que desee compartir con el dispositivo portátil.

Comprobar qué bases de datos pueden cargarse en el dispositivo portátil

Para comprobar qué bases de datos pueden cargarse en el dispositivo portátil:

- 1. En FileMaker Pro, seleccione el menú Edición > Preferencias > Aplicación.
- Mac OS X Escoja el menúFileMaker Pro > Preferencias > Aplicación.
- 2. En el cuadro de diálogo Preferencias de la aplicación, haga clic en la fichaPlug-Ins.
- 3. Seleccione Mobile Companion.
- 4. Haga clic en Configurar.

Esta lista muestra bases de datos abiertas y que se pueden sincronizar con el dispositivo portátil



5. Haga clic en **Hecho** y después en **OK**.

Página en blanco.

Capítulo 3

Uso de FileMaker Mobile para Palm OS

Este capítulo explica cómo trabajar con las bases de datos en el dispositivo portátil Palm OS.

Cómo cargar una base de datos de FileMaker Pro en el dispositivo portátil

Para cargar una o más bases de datos en el dispositivo portátil:

1. En FileMaker Pro, abra las bases de datos configuradas para funcionar con FileMaker Mobile.


Asegúrese de que el conjunto encontrado de cada base de datos contenga los registros que desea transferir al dispositivo portátil (véase el capítulo 2, “Configuración de FileMaker Mobile”, para más información).

2. Realice una operación HotSync.

Aviso No procese ninguna otra información en FileMaker Pro durante la operación HotSync.

Cómo abrir una base de datos en el dispositivo portátil

Para abrir una base de datos en el dispositivo portátil:

1. Para iniciar la aplicación en el dispositivo portátil, toque el icono de FileMaker Mobile.  FileMaker

Si no aparece el icono de FileMaker Mobile, cambie la categoría de las aplicaciones a Todo.

2. Toque una base de datos de la lista.

Las bases de datos están ordenadas en la lista según se cargaron en el dispositivo portátil.



Lista de las bases de datos

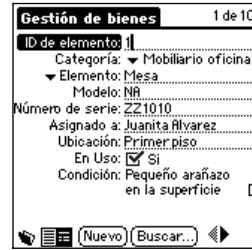
Visualizar registros

Los registros pueden verse de uno en uno o en la lista.



Vista de la lista

Toque en cualquier lugar de la línea para



Vista del formulario

Para	Toque
Ver la lista de las bases de datos	
Ver registros en una lista	
Ver un registro cada vez	
En la vista de lista, desplácese por las columnas	
En la vista de lista, desplácese hacia arriba y hacia abajo	
En la vista del formulario, desplácese por los registros	
En la vista del formulario, desplácese por los campos	

También puede navegar con los botones de desplazamiento en el panel frontal del dispositivo portátil. Puede usar el navegador Jog Dial en dispositivos portátiles Sony para navegar por las bases de datos y registros.

Para ir directamente a un registro, escoja el menú **Registro > Ir a registro**, a continuación introduzca el número de registro y toque **Aceptar**.

Puede modificar la visualización de los campos.

Para	En esta vista	Haga esto con el lápiz
Cambiar el tamaño a un campo	Lista	Toque y mantenga la línea entre las etiquetas del campo.
Cambiar el orden de campo	Lista	Toque y mantenga una etiqueta de campo, a continuación arrástrela a su nueva ubicación.
Permitir o evitar cambiar el tamaño o el orden de las columnas, o clasificar las columnas por etiqueta	Lista	Escoja el menú Opciones > Opciones de Ver como lista , a continuación seleccione las opciones deseadas. Toque Aceptar .

Para	En esta vista	Haga esto con el lápiz
Cambiar el ancho del texto, la alineación o el color en un campo	Lista	Toque el campo, elija el menú Opciones > Opciones de campo , a continuación seleccione las opciones deseadas. Toque Aceptar . Las opciones de color sólo están disponibles en los dispositivos portátiles que admiten colores de texto.
Cambiar la alineación de etiquetas de campo	Formulario	Elija el menú Opciones > Opciones de Ver como formulario , a continuación en Etiquetas de campo escoja la lista. Toque Aceptar .
Permitir cambios a registros	Lista	Escoja el menú Opciones > Opciones de Ver como lista , a continuación seleccione las opciones. Edición en Ver como lista Toque Aceptar .
Impedir cambios a registros (sólo lectura)	Formulario	Escoja el menú Opciones > Opciones de Ver como formulario , a continuación borre Edición en vista como formulario . Toque Aceptar .

Añadir registros

Para añadir un registro, toque **Nuevo**. Toque un campo para seleccionarlo e introduzca la información. Use el lápiz para escribir los caracteres Graffiti en el área de escritura o use el teclado en pantalla. El registro nuevo se añade después del último registro.

En la vista de formulario, puede introducir un número de teléfono de la lista de direcciones de Palm OS en un campo formateado como **Estándar**, **Lista emergente** o **Notas**. Muestre el registro, toque el campo que contenga el nombre que desee buscar, a continuación escoja el menú **Opciones > Teléfono**.

Buscar registros

Para buscar registros:

1. Toque **Buscar**.
2. Para **Campo**, seleccione el campo en el que desea buscar.
3. Escriba una palabra (o sus primeros caracteres) que desea buscar y toque **Aceptar**.

Ordenar registros

Para ordenar los registros:

1. Elija el menú **Registro > Ordenar registros**.
2. Para **Campo**, seleccione el campo por el que desea ordenar.
3. Seleccione **Orden ascendente** u **Orden descendente** y toque **Aceptar**.

También se pueden ordenar los registros en la lista tocando la cabecera de una columna. Si la cabecera de la columna resaltada indica que los registros se han ordenado según el campo. Para activar o desactivar esta función, consulte “Visualizar registros” en la página 3-2.

Cómo eliminar un registro

Para eliminar un registro de la base de datos del dispositivo portátil:

1. Seleccione el registro.
2. Elija el menú Registro > Eliminar registro.

Para eliminar también el registro correspondiente en la base de datos del equipo de sobremesa la próxima vez que ejecute HotSync, seleccione Eliminar original en el PC.

3. Toque Aceptar para confirmar la acción.

Cómo eliminar todos los registros de un conjunto encontrado.

Para eliminar todos los registros del conjunto encontrado actual:


1. Elija el menú Registro > Eliminar todos los registros.

Para eliminar también todos los registros correspondientes en la base de datos del equipo de sobremesa la próxima vez que ejecute HotSync, seleccione Eliminar originales en el PC.

2. Toque Aceptar para confirmar la acción.

Cómo eliminar una base de datos del dispositivo portátil

Para eliminar una base de datos del dispositivo portátil:

1. Toque  para mostrar la lista de bases de datos.
2. Elija el menú Base de datos > Eliminar base de datos.
3. Seleccione una base de datos y toque Eliminar y Sí para confirmar la acción.
4. Toque Hecho.

Configuración de las preferencias

1. Seleccione el menú Opciones > Preferencias.
2. Configure las siguientes opciones.

Para	Seleccione
Permitir búsquedas en la base de datos activa de FileMaker Mobile con el comando Búsqueda global de Palm OS:	Incluir en búsqueda global
Crear una copia de seguridad del archivo .pdb FileMaker Mobile durante una operación HotSync. El archivo se encuentra en el directorio de copia de seguridad del directorio de usuario de Palm, por ejemplo. C:\Palm\nombre de usuario\Copia de seguridad.	Copia de seguridad en HotSync
Consejo Un archivo .pdb es una base de datos de Palm. Seleccione esta opción si lleva a cabo una operación HotSync en un ordenador que no tiene instalado el conducto de FileMaker Mobile. También puede seleccionar esta opción si usa una utilidad de copia de seguridad para copiar en una tarjeta externa.	

3. Toque Aceptar.

Cómo sincronizar la información entre el dispositivo portátil y el ordenador

Para sincronizar la información entre el dispositivo portátil y el ordenador:

1. Inicie FileMaker Pro en el equipo de sobremesa.
2. Abra las bases de datos que desee sincronizar.

Compruebe que todas las bases de datos se comparten con Mobile Companion (consulte “Cómo configurar las bases de datos de FileMaker Pro para que funcionen con FileMaker Mobile” en la página 2-1).

Asegúrese de que los conjuntos encontrados en las bases de datos contienen los registros que desea transferir.

3. Realice una operación HotSync.

Aviso No procese ninguna otra información en FileMaker Pro durante la operación HotSync.

Página en blanco.

Capítulo 4

Uso de FileMaker Mobile para Pocket PC

Este capítulo explica cómo trabajar con las bases de datos en el dispositivo portátil Pocket PC.

Cómo cargar una base de datos de FileMaker Pro en el dispositivo portátil

Para cargar una o más bases de datos en el dispositivo portátil:

1. En FileMaker Pro, abra las bases de datos configuradas para funcionar con FileMaker Mobile.

Asegúrese de que el conjunto encontrado actual de cada base de datos contenga los registros que desea transferir al dispositivo portátil (véase el capítulo 2, “Configuración de FileMaker Mobile”, para más información).

2. Realice una operación ActiveSync.

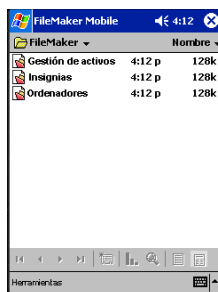
Advertencia No procese ninguna otra información en FileMaker Pro durante la operación ActiveSync.

Nota Todas las bases de datos descargadas a su Pocket PC se guardan en \\Mis documentos\\FileMaker.

Cómo abrir una base de datos en el dispositivo portátil

Para abrir una base de datos en el dispositivo portátil:

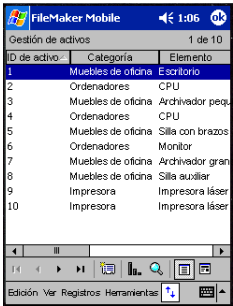
1. En la carpeta de programas del dispositivo portátil, toque el icono de FileMaker Mobile.
2. Toque una base de datos de la lista.



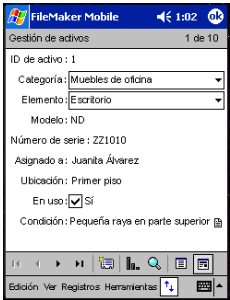
Lista de las bases de datos

Visualizar registros

Los registros pueden verse de uno en uno o en la lista.



Vista de la lista



Vista del formulario

Para	Toque
Ver la lista de las bases de datos	
Ver registros en una lista	
Ver un registro cada vez	
Ver el primer registro	
Ver el registro anterior	
Ver el registro siguiente	
Ver el último registro	
Crear un registro	
Ordenar registros	
Buscar registros	
Mostrar/ocultar barra de herramientas	

Para ir directamente a un registro, escoja el menú **Registros > Ir a registro**, a continuación introduzca el número de registro y toque **Aceptar**.

Puede modificar la visualización de los campos.

Para	En esta vista	Haga esto con el lápiz
Cambiar el tamaño a un campo	Lista	Toque y mantenga la línea entre las etiquetas del campo.
Cambiar el orden de campo	Lista	Toque y mantenga una etiqueta de campo, a continuación arrástrela a su nueva ubicación.

Para	En esta vista	Haga esto con el lápiz
Permitir o evitar cambiar el tamaño o el orden de las columnas, o clasificar las columnas por etiqueta	Lista	Escoja el menú Herramientas > menú Opciones, > Opciones de Ver como lista, a continuación seleccione las opciones deseadas. ToqueAceptar.
Cambiar el ancho de columna, la alineación o el color en un campo	Lista	Toque el campo, elija el menú Herramientas > Opciones > Campo, a continuación seleccione las opciones. ToqueAceptar
Usar fuentes grandes	Lista	Toque el campo, elija el menú Herramientas > Opciones > Ver como lista, a continuación seleccione las opciones. ToqueAceptar.
Permitir o evitar cambios a registros	Lista	Escoja el menú Herramientas > menú Opciones, > Opciones de Ver como lista, a continuación seleccione o anule Edición de Ver como lista. ToqueAceptar.
Permitir o evitar cambios a registros	Formulario	Escoja el menú Opciones > Opciones de Ver como formulario, a continuación seleccione o borre Edición en Ver como formulario. ToqueAceptar.
Cambiar la alineación de etiquetas de campo	Formulario	Elija el menú Herramientas > Opciones, > Opciones de Ver como formulario, a continuación en Etiquetas de campo escoja la lista. ToqueAceptar.
Usar fuentes grandes	Formulario	Escoja el menú Herramientas > menú Opciones, > Opciones de Ver como formulario, a continuación seleccione Usar fuentes grandes. ToqueAceptar.

Añadir registros

Para añadir un registro, elija **Registros > Nuevo registro**. Toque un campo para seleccionarlo e introduzca la información. Use el lápiz para escribir los caracteres en el área de escritura o use el teclado en pantalla. El registro nuevo se añade después del último registro.

Para copiar un registro existente, elija **Registros > Duplicar registro**. Toque un campo para seleccionarlo y cambie la información existente. Use el lápiz para escribir los caracteres en el área de escritura o use el teclado en pantalla. El registro nuevo se añade después del último registro.

Buscar registros

Para buscar registros:

1. Elija el menú **Registros > Buscar registros...**
2. Para **Campo**, seleccione el campo en el que desea buscar.
3. Escriba una palabra (o los primeros caracteres) que desea buscar y toque **Buscar**.

Ordenar registros

Para ordenar los registros:

1. Elija el menú **Registros > Ordenar registros...**
2. Para **Campo**, seleccione el campo por el que desea ordenar.
3. Seleccione **Orden ascendente** u **Orden descendente** y toque **Ordenar**.

También se pueden ordenar los registros en la lista tocando la cabecera de una columna. Una flecha al lado de la cabecera de una columna indica que los registros se han ordenado según el campo. Para activar o desactivar esta función, consulte “Visualizar registros” en la página 4-2.

Cómo eliminar un registro

Para eliminar un registro de la base de datos del dispositivo portátil:

1. Seleccione el registro.
2. Elija el menú **Registros > Eliminar registro**.

Para eliminar también el registro correspondiente en la base de datos del equipo de sobremesa la próxima vez que ejecute ActiveSync, seleccione **Eliminar original** en el PC.

3. Toque **Eliminar** para confirmar la acción.

Cómo eliminar todos los registros de un conjunto encontrado.

Para eliminar todos los registros del conjunto encontrado actual:


1. Elija el menú **Registros > Eliminar todos los registros**.

Para eliminar también todos los registros correspondientes en la base de datos del equipo de sobremesa la próxima vez que ejecute HotSync, seleccione **Eliminar originales** en el PC.

2. Toque **Eliminar** para confirmar la acción.

Cómo eliminar una base de datos del dispositivo portátil

Para eliminar una base de datos del dispositivo portátil:

1. Toque  para mostrar la lista de bases de datos.
2. Toque y mantenga en la base de datos para eliminar.
3. Toque **Eliminar**.
4. Toque **Sí** para confirmar.

Cómo sincronizar la información entre el dispositivo portátil y el ordenador

Para sincronizar la información entre el dispositivo portátil y el ordenador:

1. Inicie FileMaker Pro en el equipo de sobremesa.

2. Abra las bases de datos que desee sincronizar.

Compruebe que todas las bases de datos se comparten con Mobile Companion (consulte “Cómo configurar las bases de datos de FileMaker Pro para que funcionen con FileMaker Mobile” en la página 2-1).

Asegúrese de que los conjuntos encontrados en las bases de datos contienen los registros que desea transferir.

3. Realice una operación ActiveSync.

Advertencia No procese ninguna otra información en FileMaker Pro durante la operación ActiveSync.

Nota Sólo se sincronizarán las bases de datos guardadas en \Mis documentos\FileMaker, en su Pocket PC.

Página en blanco.

Capítulo 5

Consejos para usar FileMaker Mobile

Información del producto

Para información actualizada del producto, véase:

- www.filemaker.com (clientes de Norteamérica)
- www.filemaker.com/intl/ (clientes fuera de Norteamérica)

Contenido del campo

Si una base de datos del dispositivo portátil no contiene campos, compruebe que ha definido los campos en el ordenador de sobremesa antes de cargar la base de datos al dispositivo portátil. Consulte “Cómo configurar las bases de datos de FileMaker Pro para que funcionen con FileMaker Mobile” en la página 2-1.

El contenido del campo se limita al tamaño de la pantalla del dispositivo portátil Palm OS. Para ver todo el contenido de un campo, toque la última línea del campo y arrastre el lápiz hacia abajo. El texto que estaba oculto (hasta 2.000 caracteres aproximadamente) aparecerá visible. También puede cambiar el tamaño del campo en la vista de lista. (Consulte “Visualizar registros” en la página 3-2.)

Si no puede introducir o modificar datos en el dispositivo portátil, puede que el campo o registros se hayan configurado como de sólo lectura:

- Compruebe que Permitir entrada en el campo está seleccionada en el cuadro de diálogo Especificar campos antes de cargar la base de datos en el dispositivo portátil. Consulte “Cómo configurar las bases de datos de FileMaker Pro para que funcionen con FileMaker Mobile” en la página 2-1.
- Compruebe que se ha seleccionado Edición en Ver como lista y Edición en Ver como formulario en el dispositivo portátil. Consulte “Visualizar registros” en la página 3-2.

Definiciones de campos

Si se cambia la definición de un campo de texto a número, fecha u hora, los datos después de los primeros 255 caracteres se eliminarán. Si se hacen cambios a los datos del campo correspondiente en el dispositivo portátil, FileMaker Mobile escribe los registros modificados en un archivo con valores separados por comas, que se almacena en la carpeta de FileMaker Mobile, dentro del directorio del usuario del dispositivo portátil. Por ejemplo:

Plataforma	Archivo
Windows	C:\Palm\[Su nombre]\FileMaker Mobile\Gestión de bienes.csv C:<Carpeta de datos de la aplicación>\FileMaker\Mobile\2.1\[nombre_dispositivo]\Gestión de bienes.csv
Mac OS	Palm:Usuarios:[SuNombre]:FileMaker Mobile:Gestión de bienes.csv

Nota Consulte la documentación que se proporciona con Palm OS para la ubicación de los directorios y carpetas de Palm.

A continuación, utilice el comando **Importar registros** en FileMaker Pro para importar los datos a la base de datos del ordenador de sobremesa. Tras importar los registros, elimine el archivo de valores separados por comas. Consulte el capítulo 12, “Importar y exportar datos” en la *Guía del usuario de FileMaker Pro*, para obtener más información.

Límites de FileMaker Mobile

Elemento	Tamaño máximo
Tamaño de campo	Hasta 2 KB de información (aproximadamente 2.000 caracteres). Los campos de número, fecha y hora pueden contener 255 caracteres como máximo. Si un registro contiene uno o más campos con más de 2 KB de información, no se cargará en el dispositivo portátil.
Número de campos por base de datos del dispositivo portátil	50
Número de registros por base de datos del dispositivo portátil	5.000
Número de bases de datos de FileMaker Pro por dispositivo portátil	50

Nota Los límites de tamaño dependen del número de campos y la cantidad de memoria disponible en el dispositivo portátil.

Usar otro dispositivo portátil

FileMaker Mobile se puede volver a configurar para que funcione con otro dispositivo portátil.

1. Haga una copia de seguridad de las bases de datos mediante la operación HotSync o ActiveSync con su dispositivo portátil antiguo.

2. En FileMaker Pro, seleccione el menú Edición > Preferencias > Aplicación.

Mac OS X Escoja el menú FileMaker Pro > Preferencias > Aplicación.

3. Haga clic en la ficha Plug-ins.

4. Compruebe que está seleccionada la opción Mobile Companion y haga clic en Configurar.

5. En el cuadro de diálogo Mobile Companion, haga clic en Restablecer usuario.

6. Instale FileMaker Mobile en el dispositivo portátil nuevo.

7. Configure las bases de datos para transferirlas al dispositivo portátil.

Consulte el capítulo 2, “Configuración de FileMaker Mobile” para obtener más información.

8. Ejecute una operación HotSync o ActiveSync para transferir las bases de datos al dispositivo portátil nuevo.

Página en blanco.

Índice alfabético

A

- Abrir archivos
 - en dispositivo portátil Palm 3-1
 - en dispositivo portátil Pocket PC 4-1
- ActiveSync 4-5
- Añadir registros 3-3, 4-3
- Archivo de valores separados por comas 5-2
- Archivos
 - abrir en dispositivo portátil Palm 3-1
 - abrir en dispositivo portátil Pocket PC 4-1
 - cargar en dispositivo portátil Palm 3-1
 - cargar en dispositivo portátil Pocket PC 4-1
 - configurar para funcionar con FileMaker Mobile 2-1
 - disponibles para descargar al dispositivo portátil 2-5
 - valores separados por comas 5-2
- archivos .pdb, crear con copia seguridad 3-5
- archivos .prc 1-5
- Asistencia
 - cliente 1-1
 - técnica 1-1
- Asistencia técnica 1-1
- Atención al cliente 1-1

B

- Bases de datos
 - disponibles para descargar al dispositivo portátil 2-5
 - número máximo 5-2
- Buscar registros
 - antes de la operación ActiveSync 4-1, 4-5
 - antes de la operación HotSync 2-4, 3-1, 3-5
 - dispositivo portátil Palm 3-3
 - en dispositivo portátil 4-3
 - Opción búsqueda global 3-5

C

- Campos
 - cambiar
 - definiciones 5-2
 - tipos 5-2
 - cambiar orden 3-2, 4-2
 - cambiar tamaño 3-2, 4-2
 - contenido oculto 5-1
 - especificar para transferencia a dispositivo portátil 2-2
 - etiquetas 2-3, 3-2, 4-2
 - evitar cambios 2-3, 5-1
 - introducir números de teléfono 3-3, 4-3
 - mostrar opciones 2-3, 3-2, 4-2
 - no encontrados en el dispositivo portátil 5-1
 - número máximo 5-2
 - opciones de entrada de datos 2-3, 3-2, 4-2
 - propiedades 2-3
 - tamaño máximo 5-2
- Campos de fecha 2-3
- Campos de hora 2-3
- Campos de notas 2-3
- Capitalizar datos 2-3
- Casilla de verificación única 2-3
- Casillas de verificación 2-3

D

- Definiciones de campos, cambiar 5-2

E

- Eliminar
 - base de datos del dispositivo portátil 3-4, 4-4
 - registros 3-4, 4-4
 - todos los registros en conjunto encontrado 3-4, 4-4
- Eliminar FileMaker Mobile 1-6
- Especificaciones técnicas 5-2
- Etiquetas, campos 2-3, 3-2, 4-2

F, G

- Formato de campo estándar 2-3
- Formatos de texto 2-3, 3-2, 4-2

H

- HotSync
 - opciones para sincronización 2-4, 3-5
 - sincronizar datos 3-5

I, J, K

- Idiomas (compatibilidad) 1-2, 1-5
- Instalar FileMaker Mobile
 - aplicación en dispositivo portátil 1-5
 - plug-in y módulo de sincronización 1-4

L

- Límites
 - número de bases de datos 5-2
 - número de campos 5-2
 - número de registros 5-2
 - tamaño de campo 5-2
- Listas de valores 2-3
- Listas emergentes 2-3

M

- Menús emergentes 2-3
- Mobile Companion (plug-in)
 - activar 2-1
 - instalar 1-4

N

- Navegador Jog Dial 3-2
- Navegador Sony Jog Dial 3-2

O

- Opción búsqueda global 3-5
- Opción copia de seguridad, crear un archivo .pdb 3-5
- Opciones de entrada de datos 2-3
- Ordenar registros 3-3, 4-4

P, Q

Plug-in

- activar 2-1
- instalar 1-4

Preferencias 3-5

Propiedades para campos 2-3

R

Registrar FileMaker Mobile 1-1

Registro del producto 1-1

Registros

- añadir 3-3, 4-3
- buscar en dispositivo portátil 3-5, 4-3
- buscar en un dispositivo portátil
 - Palm 3-3
- eliminar 3-4, 4-4
- eliminar todos en conjunto
 - encontrado 3-4, 4-4
- evitar cambios 3-2, 4-2, 5-1
- número máximo 5-2
- ordenar 3-3, 4-4
- resolver conflictos en la sincronización 2-5
- ver 3-2, 4-2

Requisitos del sistema

- Mac OS 1-3
- Mac OS X 1-3
- Palm OS 1-4
- Pocket PC 1-4
- Windows 1-3

Restablecer FileMaker Mobile 5-3

S

Sincronización, instalar 1-4

Sincronizar datos 2-4, 3-5, 4-5 - resolver conflictos de registros 2-5

Sitio Web

- asistencia técnica 1-1
- para registrar software 1-1

Solución de problemas 5-1

T

Teléfonos 3-3, 4-3

Tipos de campos, cambiar 5-2

U

Usar un dispositivo portátil diferente 5-3

V, W, X, Y, Z

Ver registros 3-2, 4-2

Vista de la lista

- descripción 3-2, 4-2
- opciones 3-2, 4-2

Vista del formulario

- descripción 3-2, 4-2
- opciones 3-2, 4-2

Vista del registro. *Ver* Vista del formulario